

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

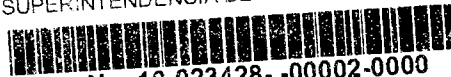
Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

Ref.: Expediente No.: 10-023.428

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-023428- -00002-0000

Fecha: 2010-06-23 17:07:25 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11. PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Patente de Invención:

**COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS CON PROPIEDADES
INSECTICIDAS Y ACARICIDAS**

NUEVO TITULO:

**"COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS QUE CONTIENEN
DERIVADOS DE ÁCIDO TETRÁMICO SUSTITUIDOS CON ESPIROCETALES"**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 5285 del 23 de Abril de 2010, me permito aportar lo siguiente:
 - De acuerdo al primer punto del oficio, me permito aclarar que el Nuevo Título de la solicitud es: **"COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS QUE CONTIENEN DERIVADOS DE ÁCIDO TETRÁMICO SUSTITUIDOS CON ESPIROCETALES"**

278

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIFI - AIPPI

- Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: FISCHER, REINER/ ANDERSCH, WOLFRAM/ HUNGENBERG, HEIKE., a favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor REINHARD DOBLER, quien como Notario Público en Monheim, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma del señor FISCHER, REINER., persona que interviene en el presente documento.
- B) **Apostilla.** Firmado por el Doctor BLAESING, quien como Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor REINHARD DOBLER.
- C) El Doctor KLAUS STRIEWSKI, quien como Notario de Leverkusen – Alemania, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los Señores: ANDERSCH, WOLFRAM/ HUNGENBERG, HEIKE., personas que intervienen en el presente documento.
- D) **Apostilla.** Firmado por el Doctor DUMKE, quien como Vicepresidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor KLAUS STRIEWSKI.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- E) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIPi - AIPPI

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

1. I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Wolfram Andersch, resident at Schlodderdicher Weg 77 in 51469 Bergisch Gladbach, Germany,
- Mrs. Heike Hungenberg, resident at Grünewaldstraße 39b in 40764 Langenfeld, Germany,

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

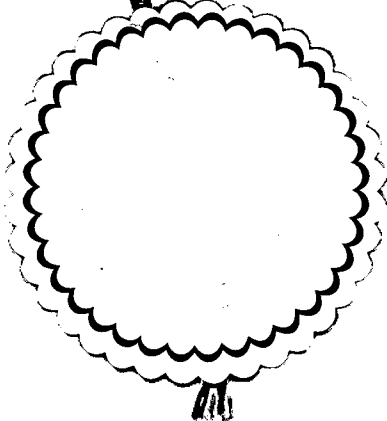
- all personally known to me -.

2. Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

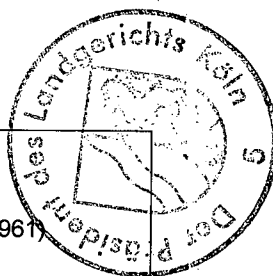
- Herr Dr. Wolfram Andersch, wohnhaft Schlodderdicher Weg 77 in 51469 Bergisch Gladbach, Deutschland,
- Frau Heike Hungenberg, wohnhaft Grünewaldstraße 39b in 40764 Langenfeld, Deutschland,

- sämtlich von Person bekannt -.

Leverkusen, den 03. März 2010



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

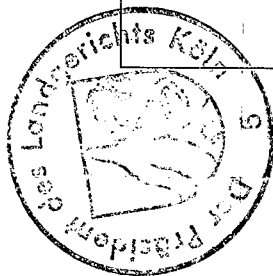
Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Klaus Striewski
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln,
6. am 19.3.2010
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts
8. unter Nr.: 1150/2010
9. Stempel:
10. Unterschrift:

[Signature]
Dr. Dumke



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1)	EUR	10,00
Geb. §§ 58	EUR	10,00

Umsatzsteuer

§ 151a, 19 % EUR 3,80

Zus. EUR 23,80

gez.: Striewski, Notar

4

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Reiner FISCHER
2. Dr. Wolfram ANDERSCH
3. Heike HUNGENBERG

domiciliado(s) en

of

1. Nelly-Sachs-Str.23, 40789 Monheim, DE
2. Schlodderdicher Weg 77, 51469 Bergisch Gladbach, DE
3. Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

ACTIVE INGREDIENT COMBINATIONS
HAVING INSECTICIDAL AND
ACARICIDAL PROPERTIES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy
en/in

1. [Signature]
2. [Signature]
3. [Signature]

Given and signed this at

Notar Döbler
Postfach 10 02 44
40766 Monheim/Rhld.
Tel. 021 73/5 1203

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ dias del mes de
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

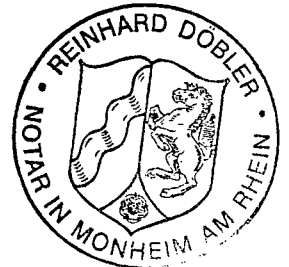
NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this 25th day of January
2010
before me, a Notary Public of personally appeared
Mr. Dr. Reiner Fischer
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Monheim am Rhein, Germany,
25th January, 2010

[Signature]

File No 108/2010



File No. 108 /2010

I hereby certify that the signature under the document affixed and sealed hereto was signed in my presence by

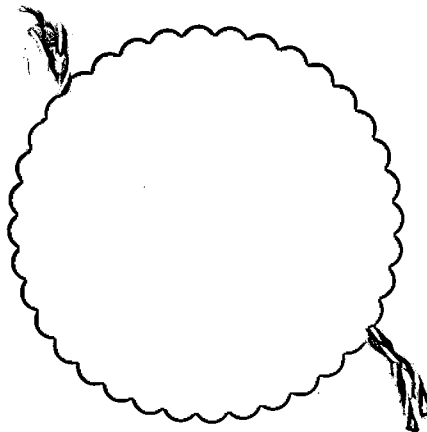
Mr. Dr. Reiner Fischer, born on January 10, 1957,

identified with his German Identity Card,

business address: Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein, Germany.

Monheim am Rhein, January 25, 2010

Döbler, Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notar Döbler

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Monheim

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des Notars

Bestätigt

5. in Düsseldorf

6. am

02. Feb. 2010

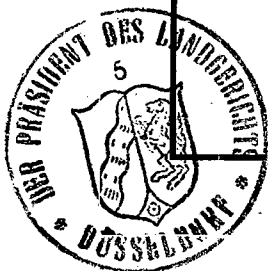
7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 Ea - 426 /2010

9. Stempel:

10. Unterschrift:

(Dr. Blaesing)



Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN11 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, abril 19 de dos mil diez, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Dr. Reiner FISCHER
2. Dr. Wolfram ANDERSCH
3. Heike HUNGENBERG

En:

1. Nelly-Sachs-Str. 23, 40789 Monheim, DE (Alemania)
2. Schlodderdicher Weg 77, 51469 Bergisch Gladbach, DE (Alemania)
3. Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)

Declaramos bajo juramente ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

COMBINACIONES DE AGENTES ACTIVOS QUE TIENEN PROPIEDADES
INSECTICIDAS Y ACARICIDAS

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

1. BAYER CROPSCIENCE AG

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de:

Alemania

Domiciliada en

1. Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]
2. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]
3. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]

AUTENTICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUAL)

Hoy 25 de enero de 2010, ante mí, Notario Público, compareció personalmente el Sr. Dr. Reiner Fischer, conocido por mí y de quien sé es la persona que firmó el documento anterior, y que tiene la capacidad legal para firmarlo.

Monheim am Rhein, Alemania, 25 de enero de 2010. Registro No. 108/2010

(Firmado y sellado) Reinhard Döbler, Notario de Monheim am Rhein.

[Contraparte para Düsseldorf, Alemania]

Archivo No. 108/2010

Certifico mediante la presente que la firma del documento anexo y sellada fue firmada en mi presencia por

Sr. Dr. Reiner Fischer, nacido el 10 de enero de 1957

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL - BULES
Resolución No. 0941 - 32/03

Identificado con sus tarjetas de identidad alemana

Dirección de negocios: Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein,
Germany (Alemania)

Monheim am Rhein, 25 de enero de 2010.

(Firmado y sellado) Döbler, Notario Público

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya
del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Notario Döbler

3. En su calidad de Notario de Monheim

4. Está provisto del sello oficial de: Notario

Certificado

5. En Düsseldorf

6. El 2 de febrero de 2010

7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 9101 Ea – 426/2010

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Dr. Blaesing

[Contraparte para Colonia, Alemania]

Registro No. 316/2010

1. Certifico que los individuos llamados

Sr. Dr. Wolfram ANDERSCH, residente en Schlodderdicher Weg 77, 51469
Bergisch Gladbach, DE (Alemania)

Sra. Heike HUNGENBERG, residente en Grünewaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE
(Alemania)

Comparecieron ante mí y ejecutaron el anterior documento y lo firmaron
personalmente.

Todos son conocidos personalmente por mí.

Leverkusen, 3 de marzo de 2010.

(Firmado y sellado) Klaus Striewski, Notario de Leverkusen

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya
del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Klaus Striewski

3. En su calidad de Notario

4. Está provisto del sello oficial de: Notario Klaus Striewski, de Leverkusen

Certificado

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - LLUGES
Resolución No. 0941 - 82 U.S. / 1982

288

5. En Colonia

6. El 19 de marzo de 2010

7. Por el Vicepresidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 1150/2010

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Dr. Dumke

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - U.S.B.S.
Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2210 MAY -6 14:17

RECEIVED
LEGATA D.C.

POSE ASUJE
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

0177745

Sandoz Puerto

CON FIRMA APARCE EN EL
DOCUMENTO DESEMPERA
FUNCIONES INDICADAS



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER CROPSCIENCE AG

REFERENCIA	Radicación No.	10 23428
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/007347
	Fecha inicio fase nacional	21/04/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12049
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC

25 ENE. 2010

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (E)

jfernand